



EUROPEISKA KOMMISSIONEN

HIGH REPRESENTATIVE ...
header not yet available in
'SV' LANGUAGE

Bryssel den 6.5.2011
KOM(2011) 266 slutlig

2011/0113 (NLE)

Gemensamt förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien

MOTIVERING

- (1) Genom rådets beslut 2011[...]/Gusp av den [...] införs restriktiva åtgärder på grund av situationen i Syrien, med hänsyn till dess allvarliga karaktär.
- (2) Åtgärderna består av ett vapenembargo, ett förbud mot export av utrustning för internt förtryck samt restriktioner avseende inresa till EU och frysning av tillgångar och ekonomiska resurser för personer och enheter som är ansvariga för det våldsamma förtrycket av civilbefolkningen i Syrien.
- (3) Det behövs ytterligare insatser på EU-nivå för att några av dessa åtgärder ska kunna få verkan. EU:s höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik samt kommissionen föreslår att dessa åtgärder ska ges verkan genom en förordning grundad på artikel 215.1 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

Gemensamt förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 215.1,

med beaktande av rådets beslut 2011/[...]/Gusp av den [...] om antagande av restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien,

med beaktande av det gemensamma förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik och kommissionen,

efter att ha rådgjort med europeiska datatillsynsmannen, och

av följande skäl:

- (1) Genom rådets beslut 2011/[...]/Gusp av den [...] införs ett vapenembargo, ett förbud mot utrustning för internt förtryck samt restriktioner avseende inresa till EU och frysning av tillgångar och ekonomiska resurser för vissa personer och enheter som är ansvariga för det våldsamma förtrycket av civilbefolkningen i Syrien. Dessa personer, enheter och organ förtecknas i bilagan till beslutet.
- (2) Somliga av dessa åtgärder faller inom tillämpningsområdet för fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, och lagstiftningsåtgärder på unionsnivå är därför nödvändiga för att genomföra dem, särskilt för att se till att de ekonomiska aktörerna i alla medlemsstater tillämpar dem på ett enhetligt sätt.
- (3) Denna förordning är förenlig med de grundläggande rättigheter och principer som erkänns särskilt i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, i synnerhet rätten till ett effektivt rättsmedel och till en opartisk domstol samt rätten till skydd av personuppgifter. Denna förordning bör tillämpas i enlighet med dessa rättigheter.
- (4) I artikel 291.2 i EUF-fördraget anges att om enhetliga villkor för genomförande av unionens rättsligt bindande akter krävs, t.ex. förordningar grundade på artikel 215 i EUF-fördraget, ska kommissionen tilldelas genomförandebefogenheter genom dessa akter.
- (5) För att största möjliga rättssäkerhet ska kunna upprätthållas inom unionen vid tillämpningen av denna förordning måste namnen på och andra relevanta uppgifter om fysiska och juridiska personer, enheter och organ vars tillgångar och ekonomiska resurser ska frysas enligt denna förordning offentliggöras. All behandling av

personuppgifter bör ske i enlighet med bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter¹ och Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter².

- (6) För att säkerställa att de åtgärder som föreskrivs i denna förordning blir verkningsfulla bör denna förordning träda i kraft omedelbart.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I denna förordning avses med

- a) *tillgångar*: finansiella tillgångar och ekonomiska förmåner av alla slag, inbegripet men inte begränsat till
- i) kontanter, checkar, penningfordringar, växlar, postanvisningar och andra betalningsinstrument,
 - ii) inlåning hos finansinstitut eller andra enheter, kontotillgodohavanden, skuldebrev och skuldförbindelser,
 - iii) börsnoterade och onoterade värdepapper och skuldinstrument, inbegripet aktier och andelar, certifikat för värdepapper, obligationer, växlar, optioner, förlagsbevis och derivatkontrakt,
 - iv) räntor, utdelningar eller annan inkomst från, eller värde som härrör från eller skapas genom tillgångar,
 - v) krediter, kvittningsrätter, garantiförbindelser, fullgörandegarantier eller andra finansiella åtaganden,
 - vi) rembursar, fraktsedlar och pantförskrivningar,
 - vii) sådana dokument som utgör bevis på andelar i tillgångar eller finansiella resurser.
- b) *frysning av tillgångar*: förhindrande av varje flyttning, överföring, förändring, användning, tillgång till eller hantering av tillgångar på ett sätt som skulle leda till en förändring av volym, belopp, belägenhet, ägandeförhållanden, innehav, art, bestämmelse eller varje annan förändring som skulle göra det möjligt att utnyttja tillgångarna, inbegripet portföljförvaltning.

¹ EGT L 8, 12.1.2001, s. 1.

² EGT L 281, 23.11.1995, s. 31.

- c) *ekonomiska resurser*: egendom av alla slag, materiell eller immateriell, lös eller fast, som inte utgör tillgångar men som kan användas för att erhålla tillgångar, varor och tjänster.
- d) *frysning av ekonomiska resurser*: förhindrande av att dessa resurser på något sätt används för att erhålla tillgångar, varor eller tjänster, inbegripet men inte enbart genom försäljning, uthyrning eller inteckning.
- e) *tekniskt bistånd*: allt tekniskt bistånd som gäller reparationer, utveckling, tillverkning, montering, provning, underhåll eller annan teknisk service, i form av exempelvis anvisningar, rådgivning, utbildning, förmedling av praktisk kunskap, färdigheter eller konsulttjänster, inbegripet bistånd i muntlig form.
- f) *unionens territorium*: de medlemsstaters territorier på vilka fördraget är tillämpligt, på de villkor som fastställs i fördraget, inklusive medlemsstaternas luftrum.

Artikel 2

Det ska vara förbjudet att

- a) direkt eller indirekt sälja, tillhandahålla, överföra eller exportera utrustning enligt förteckningen i bilaga I som skulle kunna användas för internt förtryck, oavsett om den har sitt ursprung i unionen eller inte, till personer, enheter eller organ i Syrien eller till andra personer, enheter eller organ för att användas i Syrien,
- b) medvetet och avsiktligt delta i verksamhet som syftar eller leder till kringgående av de förbud som avses i led a.

Artikel 3

1. Det ska vara förbjudet att

- a) direkt eller indirekt tillhandahålla tekniskt bistånd i samband med de varor och den teknik som förtecknas i Europeiska unionens gemensamma militära förteckning (den gemensamma militära förteckningen)³, eller i samband med tillhandahållande, tillverkning, underhåll och användning av varor som ingår i denna förteckning till personer, enheter eller organ i Syrien eller för att användas i Syrien,
- b) direkt eller indirekt tillhandahålla tekniskt bistånd eller förmedlingstjänster i samband med utrustning enligt bilaga I som skulle kunna användas för internt förtryck till personer, enheter eller organ i Syrien eller för att användas i Syrien,
- c) direkt eller indirekt tillhandahålla finansiering eller finansiellt bistånd i samband med de varor och den teknik som förtecknas i Europeiska unionens

³ EUT C 69, 18.3.2010, s. 19.

gemensamma militära förteckning eller i bilaga I, inbegripet i synnerhet bidrag, lån och exportkreditförsäkring, med avseende på försäljning, tillhandahållande, överföring eller export av sådana föremål, eller till tillhandahållande av därtill kopplat tekniskt bistånd till personer, enheter eller organ i Syrien eller för att användas i Syrien,

d) medvetet och avsiktligt delta i verksamhet som syftar till eller leder till kringgående av de förbud som avses i leden a–c.

2. Med avvikelse från punkt 1 ska de förbud som där anges inte tillämpas på tillhandahållande av tekniskt bistånd, finansiering och finansiellt bistånd i samband med

- tekniskt bistånd avsett endast till stöd för Förenta nationernas truppåtskillnadsövervakande styrka (UNDOF),
- icke-dödlig militär utrustning eller utrustning som visserligen kan användas för internt förtryck, men som endast är avsedd för humanitärt bruk eller som skydd, för Förenta nationernas (FN) och Europeiska unionens program för institutionsuppbyggnad eller för unionens och FN:s krishanteringsoperationer, eller
- fordon som inte är stridsfordon och som har utrustats med material för att vara skottsäkra och endast är avsedda som skydd för Europeiska unionens och dess medlemsstaters personal i Syrien,

förutsatt att detta tillhandahållande först har godkänts av en medlemsstats behöriga myndigheter som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga III.

3. Punkt 1 ska inte tillämpas på skyddsdräkter, inbegripet skottsäkra västar och militära hjälmar, som tillfälligt exporteras till Syrien av Förenta nationernas personal, Europeiska unionens eller dess medlemsstaters personal, mediernas företrädare samt biståndsarbetare och åtföljande personal och som är avsedda enbart för deras personliga bruk.

Artikel 4

1. Alla tillgångar och ekonomiska resurser som tillhör, ägs, innehas eller kontrolleras av de fysiska eller juridiska personer, enheter och organ som förtecknas i bilaga II ska frysas.
2. Inga tillgångar eller ekonomiska resurser får direkt eller indirekt ställas till förfogande för eller utnyttjas till gagn för de fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som anges i bilaga II.
3. Det ska vara förbjudet att medvetet och avsiktligt delta i verksamhet vars syfte eller verkan är att direkt eller indirekt kringgå de åtgärder som avses i punkterna 1 och 2.

Artikel 5

1. Bilaga II ska omfatta de fysiska och juridiska personer, enheter och organ som, i enlighet med artikel 4.1 i beslut 2011/[...]/Gusp av den [...], av rådet har fastställts vara ansvariga för det våldsamma förtrycket av civilbefolkningen i Syrien, och fysiska eller juridiska personer, enheter och organ som är associerade med dem.
2. Bilaga II ska endast innehålla följande uppgifter om fysiska personer som är upptagna i förteckningen:
 - a) I identifieringssyfte: för- och efternamn (samt eventuella alias och titlar), födelsedatum och födelseort, medborgarskap, pass- och identitetskortsnummer, skatteregistrerings- och socialförsäkringsnummer, kön, adress eller andra uppgifter om uppehållsort, befattning eller yrke.
 - b) Datum då den fysiska eller juridiska personen, enheten eller organet upptogs i förteckningen i bilagan.
 - c) Skälen för upptagandet i förteckningen.
3. Bilaga II får även innehålla uppgifter om familjemedlemmar till personer som är upptagna i förteckningen, förutsatt att uppgifterna anses vara nödvändiga i ett specifikt fall uteslutande för att kontrollera en i förteckningen upptagen fysisk persons identitet.

Artikel 6

Med avvikelse från artikel 4 får de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga III ge tillstånd till att vissa frysta tillgångar eller ekonomiska resurser frigörs eller görs tillgängliga, på villkor som de finner lämpliga, efter att ha fastställt att dessa tillgångar eller ekonomiska resurser är

- (a) nödvändiga för att täcka grundläggande behov för de personer som förtecknas i bilaga II och de familjemedlemmar som är beroende av dem, inbegripet betalning av livsmedel, hyra, amorteringar och räntor på bostadskrediter, mediciner och läkarvård, skatter, försäkringspremier och avgifter för samhällstjänster,
- (b) avsedda endast för betalning av rimliga arvoden och ersättning för utgifter i samband med tillhandahållande av juridiska tjänster,
- (c) avsedda endast för betalning av avgifter eller serviceavgifter för rutinmässig hantering eller förvaltning av frysta tillgångar och ekonomiska resurser, eller
- (d) nödvändiga för extraordinära kostnader, förutsatt att den relevanta behöriga myndigheten senast två veckor innan tillståndet ges har meddelat de andra medlemsstaternas behöriga myndigheter och kommissionen av vilka skäl den anser att ett särskilt tillstånd bör beviljas.

Den berörda medlemsstaten ska underrätta de övriga medlemsstaterna och kommissionen om varje tillstånd som den beviljar enligt denna punkt.

Artikel 7

Med avvikelse från artikel 4 får de behöriga myndigheter som förtecknas i bilaga III ge tillstånd till att vissa frysta tillgångar eller ekonomiska resurser frigörs, om följande villkor är uppfyllda:

- (a) Tillgångarna eller de ekonomiska resurserna är föremål för kvarstad enligt ett rättsligt eller administrativt beslut eller en skiljedom som meddelats före den dag då de personer, enheter eller organ som avses i artikel 4 upptogs i bilaga II, eller för en rättslig eller administrativ dom eller en skiljedom som meddelats före den dagen.
- (b) Tillgångarna eller de ekonomiska resurserna kommer att användas uteslutande för att driva in fordringar som har säkrats genom en sådan kvarstad eller har erkänts som giltiga i en sådan dom, inom de gränser som gäller enligt tillämpliga lagar och andra författningar om rättigheterna för personer med sådana fordringar.
- (c) Kvarstaden eller domen gynnar inte någon av de personer, enheter eller organ som förtecknas i bilaga II.
- (d) Erkännandet av en kvarstad eller en dom står inte i strid med den berörda medlemsstatens allmänna politik.

Den berörda medlemsstaten ska underrätta de övriga medlemsstaterna och kommissionen om alla tillstånd som beviljas enligt denna artikel.

Artikel 8

1. Artikel 4.2 ska inte tillämpas på kreditering av frysta konton med
 - a) ränta eller övriga intäkter från dessa konton, eller
 - b) betalningar i samband med avtal, överenskommelser eller förpliktelser som ingåtts eller uppkommit före den dag från och med vilken kontot omfattas av denna förordning,förutsatt att alla sådana räntor, övriga intäkter och betalningar fryses i enlighet med artikel 4.1.
2. Artikel 4.2 ska inte hindra att finans- eller kreditinstitut i unionen tar emot tillgångar som överförs till kontot för en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ som upptagits i förteckningen krediterar frysta konton, under förutsättning att varje sådan insättning på dessa konton också fryses. Finans- eller kreditinstitutet ska utan dröjsmål underrätta den relevanta behöriga myndigheten om alla sådana transaktioner.

Artikel 9

Med avvikelse från artikel 4 och förutsatt att en betalning som ska göras av en person, en enhet eller ett organ som anges i bilaga II i enlighet med med ett avtal eller en överenskommelse som har ingåtts av, eller en förpliktelse som har uppkommit för, den berörda personen, den berörda enheten eller det berörda organet före den dag då personen, enheten eller organet angavs, får medlemsstaternas behöriga myndigheter, som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga III, på de villkor de anser vara lämpliga, ge tillstånd till att vissa frysta tillgångar eller ekonomiska resurser frigörs, förutsatt att betalningen inte direkt eller indirekt tas emot av en person eller enhet som avses i artikel 4.

Artikel 10

1. Om en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ, i god tro om att åtgärden är förenlig med den här förordningen, fryser tillgångar eller ekonomiska resurser eller vägrar att göra dem tillgängliga, ska detta inte medföra ansvar av något slag för den personen eller enheten eller det organet, eller för dess ledning eller anställda, såvida det inte kan bevisas att tillgångarna och de ekonomiska resurserna frystes eller hölls inne på grund av vårdslöshet.
2. Förbudet i artikel 4.2 ska inte medföra ansvar av något slag för de fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som ställt tillgångar eller ekonomiska resurser till förfogande, om dessa inte kände till, eller inte hade rimlig anledning att misstänka, att deras handlande skulle strida mot detta förbud.

Artikel 11

1. Utan att det påverkar gällande regler om rapportering, sekretess och tystnadsplikt ska fysiska och juridiska personer, enheter och organ
 - a) omedelbart lämna alla uppgifter som underlättar efterlevnaden av denna förordning, till exempel uppgifter om konton och belopp som frysts i enlighet med artikel 4, till den myndighet som enligt de webbplatser som anges i bilaga III är behörig i den medlemsstat där de är bosatta eller etablerade, samt vidarebefordra dessa uppgifter till kommissionen, antingen direkt eller genom medlemsstaterna, och
 - b) samarbeta med denna behöriga myndighet vid alla kontroller av dessa uppgifter.
2. Uppgifter som lämnas eller mottas enligt denna artikel får användas endast i de syften för vilka de lämnades eller mottogs.

Artikel 12

Kommissionen och medlemsstaterna ska omedelbart underrätta varandra om de åtgärder som vidtas enligt denna förordning och lämna varandra alla relevanta upplysningar som de förfogar över med anknytning till denna förordning, särskilt upplysningar om överträdelser, problem med genomförandet och domar som meddelats av nationella domstolar.

Artikel 13

1. Kommissionen ska ha befogenhet att
 - a) ändra bilaga II på grundval av beslut som antas med avseende på bilagan till rådets beslut 2011/[...]/Gusp, och
 - b) ändra bilaga III på grundval av information som lämnas av medlemsstaterna.
2. Varje fysisk eller juridisk person, enhet eller organ som upptagits i bilaga II ska ha rätt att lämna synpunkter om upptagandet till kommissionen, som ska offentliggöra ett tillkännagivande om hur sådana synpunkter ska lämnas. Om synpunkter lämnas ska kommissionen se över det berörda upptagandet i bilagan och underrätta personen, enheten eller organet om detta.
3. Kommissionen ska behandla personuppgifter för att fullgöra sina uppgifter enligt denna förordning. I kommissionens uppgifter ska ingå att
 - a) förbereda och göra ändringar av bilaga II till denna förordning,
 - b) överföra innehållet i bilaga II till den elektroniska konsoliderade förteckningen över personer, grupper och enheter som är föremål för finansiella sanktioner från EU:s sida, vilken finns tillgänglig på kommissionens webbplats⁴,
 - c) behandla uppgifter om effekterna av åtgärderna i denna förordning, till exempel uppgifter om värdet av frysta tillgångar och om tillstånd som beviljats av de behöriga myndigheterna.
4. Kommissionen får behandla relevanta uppgifter beträffande brott som begåtts av förtecknade fysiska personer, samt beträffande fällande domar i brottmål eller säkerhetsåtgärder som gäller sådana personer, endast i den utsträckning som sådan behandling är nödvändig för att utarbeta bilaga II till denna förordning. Sådana uppgifter får inte offentliggöras eller utväxlas.
5. För tillämpningen av denna förordning ska den enhet inom kommissionen som anges i bilaga III utses till registeransvarig för kommissionen i den mening som avses i artikel 2 d i förordning (EG) nr 45/2001, för att säkerställa att de berörda fysiska personerna kan utöva sina rättigheter enligt förordning (EG) nr 45/2001.

Artikel 14

1. Medlemsstaterna ska fastställa regler om sanktioner för överträdelser av bestämmelserna i denna förordning och vidta alla nödvändiga åtgärder för att se till att reglerna tillämpas. Sanktionerna ska vara effektiva, proportionella och avskräckande.
2. Medlemsstaterna ska anmäla dessa regler till kommissionen så snart denna förordning har trätt i kraft och anmäla eventuella senare ändringar av reglerna.

⁴ http://ec.europa.eu/external_relations/cfsp/sanctions/consol-list_en.htm

Artikel 15

I de fall då denna förordning föreskriver anmälan, meddelande eller underrättelse till eller annan kommunikation med kommissionen ska den adress och de andra kontaktuppgifter som anges i bilaga III användas.

Artikel 16

Denna förordning ska tillämpas

- a) inom unionens territorium, inbegripet dess luftrum,
- b) ombord på alla flygplan och fartyg som omfattas av en medlemsstats jurisdiktion,
- c) på varje person inom och utanför unionens territorium som är medborgare i en medlemsstat,
- d) på varje juridisk person, enhet eller organ som har inrättats eller bildats i enlighet med en medlemsstats lagstiftning,
- e) på varje juridisk person, enhet eller organ i samband med varje form av affärsverksamhet som helt eller delvis bedrivs i unionen.

Artikel 17

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i [...]

*På rådets vägnar
Ordförande
[...]*

BILAGA I

Förteckning över utrustning som kan användas för inhemskt förtryck och som avses i artiklarna 2 och 3

1. Handeldvapen samt ammunition och tillbehör till dessa, enligt följande:
 - 1.1 Handeldvapen som inte omfattas av ML 1 och ML 2 i Europeiska unionens gemensamma militära förteckning⁵.
 - 1.2 Ammunition särskilt utformad för handeldvapen enligt punkt 1.1 samt särskilt utformade komponenter för dessa.
 - 1.3 Vapensikten som inte omfattas av den gemensamma militära förteckningen.
2. Bomber och granater som inte omfattas av Europeiska unionens gemensamma militära förteckning.
3. Följande fordon:
 - 3.1 Fordon utrustade med vattenkanon, särskilt utformade eller anpassade för kravallbekämpning.
 - 3.2 Fordon särskilt konstruerade eller anpassade för att elektrifieras i syfte att stöta bort angripare.
 - 3.3 Fordon särskilt konstruerade eller anpassade för att avlägsna barrikader, inklusive skottsäker byggnadsutrustning.
 - 3.4 Fordon särskilt konstruerade för transport eller förflyttning av fångar och/eller frihetsberövade.
 - 3.5 Fordon särskilt konstruerade för utplacering av rörliga hinder.
 - 3.6 Delar till fordon enligt punkterna 3.1–3.5, särskilt utformade för kravallbekämpning.

Anm. 1 Denna punkt omfattar inte fordon särskilt utformade för brandbekämpning.

Anm. 2 Vid tillämpning av punkt 3.5 ska släpvagnar jämföras med "fordon".
4. Explosiva ämnen och utrustning för dessa enligt följande:
 - 4.1 Utrustning och anordningar som är särskilt konstruerade för att utlösa explosioner på elektrisk eller annan väg, däribland tändsatser, detonatorer, tändanordningar, tillsatser och snabbstubin samt för detta ändamål särskilt utformade komponenter, utom följande: Utrustning och anordningar som är särskilt konstruerade för en specifik kommersiell användning som innebär

⁵ EUT L 88, 29.3.2007, s. 58.

igångsättning eller manövrering, med hjälp av sprängämnen, av annan utrustning eller andra anordningar vars funktion inte är att utlösa explosioner (t.ex. pumpar för krockkuddar i bilar och elektriska stoppanordningar för sprinklerutlösare).

- 4.2 Sprängladdningar med linjär verkan som inte omfattas av Europeiska unionens gemensamma militära förteckning.
- 4.3 Andra sprängämnen som inte omfattas av den gemensamma militära förteckningen samt ämnen som har samband med dessa enligt följande:
- a. Amatol.
 - b. Nitrocellulosa (som innehåller mer än 12,5 % nitrogen).
 - c. Nitroglykol.
 - d. Pentyl (PETN).
 - e. Pikrylklorid.
 - f. 2,4,6-trotyl (TNT).
5. Skyddsutrustning som inte omfattas av ML 13 i Europeiska unionens gemensamma militära förteckning enligt följande:
- 5.1 Skyddsvästar, skottsäkra och/eller med skydd mot stickvapen.
- 5.2 Skott- och/eller splittersäkra hjälmar, kravallpolishjälmar, kravallpolisssköldar och skottsäkra sköldar.
- Anm.: Denna punkt omfattar inte*
- *utrustning särskilt utformad för idrottsutövande,*
 - *utrustning särskilt utformad för arbetarskydd.*
6. Simulatorer, som inte omfattas av ML 14 i Europeiska unionens gemensamma militära förteckning, för utbildning i användningen av handeldvapen, samt för detta ändamål särskilt utformad programvara.
7. Utrustning för nattseende och termisk avbildning samt bildförstärkarrör som inte omfattas av Europeiska unionens gemensamma militära förteckning.
8. Skärande taggtråd.
9. Militärknivar, stridsknivar och bajonetter med blad som är längre än 10 cm.
10. Utrustning särskilt avsedd för tillverkning av de artiklar som tas upp i denna förteckning.
11. Teknik särskilt avsedd för utveckling, tillverkning eller användning av de artiklar som tas upp i denna förteckning.

BILAGA II

Förteckning över de fysiska och juridiska personer, enheter och organ som avses i artikel 4

1.

BILAGA III

Förteckning över de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som avses i artiklarna 3.2, 6, 7, 8, 9, 11.1 och 13.4 samt adress för meddelanden till Europeiska kommissionen

(Fylls i av medlemsstaterna)

A. Behöriga myndigheter i varje medlemsstat:

BELGIEN

BULGARIEN

TJECKIEN

DANMARK

TYSKLAND

ESTLAND

IRLAND

GREKLAND

SPANIEN

FRANKRIKE

ITALIEN

CYPERN

LETTLAND

LITAUEN

LUXEMBURG

UNGERN

MALTA

NEDERLÄNDERNA

ÖSTERRIKE

POLEN

PORTUGAL

RUMÄNIEN

SLOVENIEN

SLOVAKIEN

FINLAND

SVERIGE

FÖRENADE KUNGARIKET

B. Adress för meddelanden till och annan kommunikation med Europeiska kommissionen:

Europeiska kommissionen

Service for Foreign Policy Instruments

CHAR 12/096

B-1049 Bruxelles/Brussel

Belgique/België

E-post: relex-sanctions@ec.europa.eu

Tfn +32 22956673